

ལྗ ཇ་མཚོད། Tea Offering

རྣམ་དག་གཙུག་གི་ལོ་རྒྱུ་བུ་ལྷ་ག་པའི་ལྷ། །
NAM DAG TSUG GI NOR BU LHAG PA'I LHA

The best of all food-and-drink nectars in this pure land of the

འཇིག་རྟེན་དབང་ཕུག་མཚོག་གི་ཞིང་ཁམས་འདིར། །
JIG TEN WANG CHUG CHOG GI SHING KHAM DIR

fully pure crown jewel, superlative deity Chenrezig --

བཟའ་བརྟུང་བདུད་ཚིའི་བརྟུང་བ་ཀུན་གྱི་མཚོག། །
SA TUNG DÜ TSI TUNG WA KÜN GYI CHOG

like the fruit of the tree with leaves, roots, and

མཁའ་དཔལ་ལྷན་རྩ་བ་སྤོང་བུར་བཅས། །
MAR GE DAB DÄN TSA WA DONG BUR JE

trunk of emerald, the perfectly effective medicine;

འབྲས་བུ་རྣམ་པར་རྒྱལ་བའི་སྤྲུལ་ལྷ་བུ། །
DRE BU NAM BAR GYÄL WA'I MÄN TA BU

with the flavor of god-realm nectar, excellent resplendent

སུམ་ཚེན་བདུད་ཚིའི་རོ་ཡང་ཟེལ་གཞོན་པའི། །
SUM TSEN DÜ TSI RO YANG SIL NÖN PA'I

color, and an aroma which pervades a thousand worlds;

ཁ་དོག་བཟང་ཞིང་དྲི་ངད་སྤོང་ཁམས་ཁྲབ། །
KHA DOG SANG SHING DRI NGE TONG KHAM KHYAB

a dispeller of all four hundred four diseases, having all

རོ་དྲུག་རུས་བརྒྱད་ཡོན་ཉན་བཅུ་བདུན་རྫོགས། །
RO DRUG NÜ GYE YÖN TÄN JU DÜN DZOG

six tastes, eight efficacies, and

བཞི་བརྒྱ་རྩ་བཞིའི་ནད་ཀུན་སེལ་བར་བྱེད། །
SHI GYA TSA SHI NE KUN SEL WAR CHE

seventeen medicinal qualities --

དེ་ལྟར་བརྟུང་བའི་མཚོག་གྱུར་ཇ་ཡི་དངོས། །
DE TAR TUNG WA'I CHOG GYUR CHA YI NGO

Such a perfect drink is the actuality of this tea.

བདུད་ཚིའི་རྒྱ་མཚོ་ཆེན་པོར་མངོན་སྤུལ་ནས། །
DÜ TSI GYA TSHO CHEN POR NGÖN TRUL NE

This offering is manifested to a great ocean of nectar and

